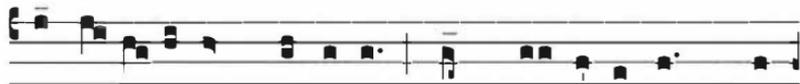


2. Ant.

VIII a

C



OLLOCET e- um Dómi-nus * cum prin-cí-pi-bus pópu-



li su- i. E u o u a e.

Der Herr gibt ihm einen Sitz bei den Fürsten, bei den Fürsten seines Volkes.

Psalm 113

LAUDATE, púeri Dómini, *
Laudáte nomen Dómini.

Sit nomen Dómini benedíc-
tum * ex hoc nunc et usque in
sæculum.

A solis ortu usque ad occá-
sum * laudábile nomen Dó-
mini.

Excélsus super omnes gentes
Dóminus, * super cælos gló-
riã ejus.

Lobet, ihr Knechte des Herrn, lobt
den Namen des Herrn!

Der Name des Herrn sei gepriesen
von nun an bis in Ewigkeit!

Vom Aufgang der Sonne bis zum
Untergang sei der Name des Herrn
gelobt!

Der Herr ist erhaben über alle Völ-
ker, seine Herrlichkeit überragt die
Himmel.

Quis sicut Dóminus Deus
noster, qui in altis hábitat * et
se inclínat, ut respíciat in
cælum et in terram?

Súscitans de terra ínopem, *
de stércore érigens páuperem,

ut cóllocet eum cum princípi-
bus, * cum princípibus pópuli
sui.

Qui habitáre facit stérilem in
domo, * matrem filiórum læ-
tántem.

Glória Patri, et Fílio, * et Spi-
rítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et
nunc, et semper, * et in sæcu-
la sæculórum. Amen.

Wer gleicht dem Herrn, unserm
Gott, im Himmel und auf Erden,
ihm, der in der Höhe thront, der
hinabschaut in die Tiefe,

der den Schwachen aus dem Staub
emporhebt und den Armen erhöht,
der im Schmutz liegt?

Er gibt ihm einen Sitz bei den Edlen,
bei den Edlen seines Volkes.

Die Frau, die kinderlos war, läßt er
im Hause wohnen; sie wird Mutter
und freut sich an ihren Kindern.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und dem Heiligen Geist.

Wie im Anfang, so auch jetzt und
alle Zeit und in Ewigkeit. Amen.